

WASABI CHARLIE

JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE

NOUVELLE CARTE

SUSHI

TEPPANYAKI

56 Welfare Road Simpson Bay
à 7 min de Marigot +1 721-544-2323

cocciMarket

300 m² de frais, de choix & de produits locaux

du lundi au vendredi 8h30-13h / 15h-19h
le samedi NON-STOP 8h30-19h
le dimanche 9h-13h

Route de Cul-de-Sac - 97150 Saint Martin
après la pharmacie de Cul de Sac, Route de Pinel

FISCALITÉ

OBLIGATION DE SE DÉCLARER POUR LES ENTREPRISES « ÉTRANGÈRES »



page 02

★ TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★

La COM rompt ses contrats avec Véolia

page 02

CCISM et l'Ordre des Avocats partenaires

page 06

L'hôtel Sol E Luna rafle 5 étoiles

page 03

Multi **CHANGE**

Change & services WESTERN UNION

MARIGOT 7H30 - 15H

→ Rue Kennedy face à la Marina
→ 19 rue du général de Gaulle - à coté d'Orange

CHRISTOP'BUGS

Partenariat entre la CCISM et l'Ordre des Avocats

Pièges à Moustiques
0690 77 19 69

Traitement Hygiène
0690 74 85 75

■ CONSEIL TERRITORIAL

La COM rompt ses contrats avec l'UCDEM et la Générale des Eaux, filiales de Véolia

Un Conseil territorial d'un genre un peu particulier était convoqué mardi dernier. Parmi les cinq délibérations à l'ordre du jour, quatre concernaient la gestion de l'eau et de l'assainissement du territoire.



Dominique Riboud, conseiller territorial et président de l'Établissement de l'eau et de l'Assainissement de Saint-Martin (EEASM)

Et pour cause, un protocole d'accord transactionnel a été signé par la Collectivité de Saint-Martin et Véolia, portant résiliation anticipée des contrats de délégation des services d'eau et d'assainissement. Pour mémoire, pour la gestion de ces services relatifs à l'eau et à l'assainissement, la Collectivité qui exerce la compétence « eau potable et assainissement collectif et non collectif », avait signé des contrats de délégation de services publics afin qu'ils en assurent la gestion. Ainsi, un contrat signé le 22 février 1984 avec la société UCDEM pour l'exploitation de l'usine de production d'eau potable et qui devait courir jusqu'au 31 mars 2020, un contrat signé en mars 2006 avec la Générale des Eaux pour la distribution de l'eau po-

table expirant au 31 décembre 2020, et enfin un contrat signé en août 2014 toujours avec la Générale des Eaux pour l'exploitation de l'assainissement collectif et non collectif dont le terme est également fixé en 2020.

FIN DES CONTRATS POUR VÉOLIA ET GÉNÉRALE DES EAUX AU 30 NOVEMBRE 2018

Malgré une baisse conséquente du prix de production de l'eau par l'UCDEM, notamment depuis des investissements que la société a réalisés en 2006 permettant d'utiliser le procédé d'osmose inverse pour désaliniser l'eau de mer, la facture d'eau reste salée pour les consommateurs, du fait de la perte d'eau dans les réseaux usés: la Géné-

rale des Eaux est obligée d'acheter plus d'eau qu'elle n'en redistribue.

Des pertes financières qui ont amené la Générale des Eaux à vouloir rompre le contrat qui liait l'entreprise avec la Collectivité. Et la Collectivité s'engouffrait dans les négociations pour rompre également le contrat qui la lie avec l'UCDEM, souhaitant regrouper l'ensemble des services, de production, de distribution et d'assainissement au sein d'une seule Délégation de Service Public (DSP). En effet, en diminuant le nombre de prestataires, la Collectivité escompte ainsi pouvoir obtenir une réduction des prix payés par le consommateur saint-martinien. Des négociations de rupture qui ont démarré courant de l'année dernière et ont été retardées par le passage de l'ouragan Irma. Et c'est désormais entériné, le protocole signé à l'amiable entre les différentes parties qui met fin au 30 novembre prochain aux trois contrats précités a été approuvé par une majorité des élus mardi en Conseil territorial.

CHOIX D'UN OPÉRATEUR UNIQUE ET BAISSÉ DES PRIX

« Cet accord vise à préparer l'avenir dans le contexte parti-

culier de la reconstruction. Précisément, il ouvre à la collectivité la possibilité de choisir un opérateur unique pour la production d'eau, la distribution et l'assainissement, gage d'efficacité et de maîtrise du service dans son ensemble. D'un point

de vue économique, il permet à la Collectivité d'aborder sereinement l'avenir en ce sens que cet accord de sortie ne dégrade pas la situation financière de la Collectivité et l'Établissement des Eaux », rapporte le Président Gibbs qui entend ainsi

faire diminuer le prix de la facture à payer par les consommateurs. Il précise par ailleurs que l'ensemble des salariés locaux sera transféré vers le futur opérateur choisi à l'issue d'une procédure de mise en concurrence. **V.D.**

■ FISCALITÉ

Les entreprises « extérieures » doivent contribuer à la fiscalité locale

Face au nombre important d'entreprises extérieures arrivées sur le territoire afin de participer aux travaux de la reconstruction, et dans le but que ces dernières contribuent aux recettes fiscales, la Collectivité a adopté en conseil territorial de mardi dernier une délibération qui porte sur l'impôt sur ces sociétés ainsi que les modalités de recouvrement de la TGCA.



L'objectif recherché ici est que les entreprises étrangères à Saint-Martin, qu'elles soient domiciliées en France Métropolitaine, en Guadeloupe, en Martinique, à Sint Maarten ou encore ailleurs, et à l'instar des entreprises saint-martinaises, contribuent par l'impôt au financement des politiques publiques menées par la Collectivité.

IMPÔT SUR LES SOCIÉTÉS : RETENUE À LA SOURCE DE 10%

Alors que les entreprises immatriculées régulièrement à Saint-Martin sont imposées sur leurs bénéfices dans les conditions de droit commun local, celles qui sont enregistrées à l'extérieur de l'île ne sont pas imposées localement. La Collectivité a donc décidé la mise en place d'un prélèvement à la source de 10% des bénéfices enregistrés par ces sociétés étrangères, sous réserve d'éventuelles conventions fiscales

bilatérales conclues par la Collectivité avec des territoires tiers.

OBLIGATION DE S'ENREGISTRER AUX FINS DE DÉCLARER LA TGCA

De même, jusqu'alors, les entreprises dont le siège social est établi à l'extérieur de Saint-Martin n'étaient pas tenues de s'enregistrer et de facturer la TGCA lorsque leur client est une société assujettie établie à Saint-Martin, cette dernière étant redevable de la TGCA, selon la règle de l'autoliquidation. Toutefois, ces mêmes entreprises extérieures opérant des travaux chez des particuliers factureraient hors TGCA. Afin de placer les entreprises extérieures dans les mêmes conditions et contraintes que les entreprises locales, le Conseil territorial a proposé aux votes des élus la suppression de la règle de l'autoliquidation en obligeant désormais toutes les entreprises

extérieures à s'enregistrer en créant un établissement local. Il est également notifié que l'administration fiscale pourra demander au redevable non-résident de désigner un représentant fiscal.

LES ENTREPRISES LOCALES SOLIDAIREMENT RESPONSABLES

Cette même délibération qui prévoit donc la modification du Code Général des Impôts de Saint-Martin précise par ailleurs que « les entreprises établies à Saint-Martin seront tenues de vérifier que leurs prestataires extérieurs sont régulièrement enregistrés auprès de l'administration fiscale. A défaut, elles seront solidairement tenues au paiement de la TGCA ». L'administrateur des finances publiques de la Collectivité a assuré la collectivité de la mise en place de ces nouvelles mesures. **V.D.**

SOLDES

JUSQU'À

-70%!!

DU SAMEDI 5 MAI JUSQU'AU VENDREDI 15 JUIN 2018



Chat perché
JEUX • JOUETS
GAMES • TOYS
Saint-Martin

ZAC DE HOPE ESTATE ☎ 0590 27 83 26
Ouvert du lundi au samedi non stop 9h30-18h30

■ CLASSEMENT ATOUT FRANCE

Le Sol e Luna Hôtel ouvre la voie de l'excellence !



Le petit hôtel Sol e Luna niché dans le creux de la montagne de Mont Vernon, sur les hauteurs du restaurant gastronomique du même nom, vient de rouvrir ses portes. Une excellente nouvelle pour le tourisme de l'île, avec, en prime, l'ouverture de la voie vers un accueil et un service très haut de gamme.

Fermé depuis les événements climatiques du 6 septembre dernier, le Sol e Luna Hôtel accueille fièrement ses premiers clients depuis une quinzaine de jours, dans un décor entièrement revisité, mêlant tradition, authenticité et modernité. Trois chambres et trois suites, allant de 40 m² à 80 m², toutes singulières, et pourtant formant l'unité du genre caribéen. Construites à base de matériaux nobles, le bois, la pierre et le verre, les cases créoles accrochées dans la montagne, s'entremêlent dans un dédale de verdure et offrent à ses visiteurs la jouissance de la quiétude des lieux.

TENTER SANS FORCE NI ARMURE...

Telle la Quête d'un certain Brel, les hôtes Anne et Fred ont voulu tenter, sans force ni armure, d'atteindre l'inaccessible étoile... Et ils sont parvenus à suivre l'étoile...

Déjà 5 fois étoilés dans la classification réalisée par l'office de tourisme pour la catégorie des GuestHouses, les maîtres des lieux ont souhaité monter d'un cran et ont sollicité l'organisme national officiel des classements des hôtels : Atout France. Avec pour objectif d'atteindre le firmament. Et c'est presque chose

faite, les contrôleurs chargés de l'accréditation des étoiles hôtelières ont réalisé leur visite impromptue dans l'établissement Sol e Luna qui a passé avec brio la barre des 261 points de contrôles, remportant avec succès 381 points de contrôle. Ne reste plus que la formalité inscrivant officiellement l'établissement comme un hôtel 5 étoiles dans l'enregistrement du classement.

ACTUELLEMENT LE SEUL ÉTABLISSEMENT 5 FOIS ÉTOILÉS À SAINT-MARTIN

« Puisqu'il fallait reconstruire après le passage d'Irma, nous avons souhaité montrer qu'à Saint-Martin, nous étions capables de nous relever, et de faire encore mieux pour accueillir les touristes. Nous avons misé sur la qualité des services à offrir », commentent Anne et Fred qui partagent avec tout le staff de l'établissement cette belle réussite. « Toute notre équipe s'est mobilisée autour de ce projet et

chacun y a mis son âme avec ferveur.

Dès le lendemain d'Irma nous avons formulé ce souhait d'atteindre l'excellence, et tous ont adhéré et ont retroussé leurs manches pour atteindre cet objectif. Nous sommes fiers du travail accompli par chacun d'entre eux qui s'est approprié les lieux, devenant une sorte de cocon familial », continue-t-elle.

En effet, depuis quatre années qu'ils ont repris la direction du Sol e Luna, tant le restaurant que l'hôtel, Anne et Fred n'ont eu de cesse de redorer le blason de ce lieu, lui déroulant le tapis rouge pour le mettre sur la voie de l'excellence, tout en lui conservant une âme chaleureuse et authentique, tant et si bien que même les populations locales sont à nouveau « ici comme à la maison ».

Heureux et fiers, ils peuvent l'être, car c'est une prouesse réalisée en un temps record et qui leur confère le titre du seul hôtel classé 5 étoiles à Saint-Martin, mais aussi des îles de la Martinique et de la Guadeloupe. « Nous souhaitons vivement que



notre exemple serve à d'autres pour que tous ensemble nous permettions à Saint-Martin de retrouver toute sa splendeur, cette place qu'elle mérite »,

concluent ceux qui sont tombés amoureux de ce petit caillou il y a plus de vingt ans et ont un jour tout quitté pour s'y construire un autre avenir. **V.D.**



Pour vos piscines pensez au carrelage !

La Collectivité fait nettoyer les fonds marins pour sécuriser ses plages

La Collectivité de Saint-Martin et l'Établissement portuaire ont mis en œuvre ces dernières semaines le nettoyage de plusieurs plages publiques.



Ainsi, les entreprises mandatées (JBS et KUKA DIVER) ont tout d'abord effectué un travail de repérage d'épaves de navires et de déchets de type tôles, bois, ayant fini au fond de l'eau dans le lagon et sur certaines plages de la collectivité après l'ouragan Irma. Des plongeurs professionnels ont ainsi inspecté la partie française du lagon de Simpson bay, mais aussi les plages de Galisbay, Friar's Bay, Grand Case et Orient Bay.

Les premières actions de nettoyage ont commencé début mai. L'établissement portuaire a pris en charge le nettoyage de la plage de Galisbay tandis que la Collectivité a effectué une première phase de nettoyage sur la plage de Grand Case (du cimetière jusqu'au premier ponton). Depuis hier, la collectivité a entamé la seconde phase de nettoyage depuis le ponton de Grand Case jusqu'à la baie du Grand Case Beach Club. Un travail fastidieux mais nécessaire pour la sécurité des baigneurs. Les plongeurs ont ainsi pu enlever de nombreux encombrants, afin de sécuriser la baignade sur ces plages très fréquentées. La prochaine phase consistera au nettoyage des plages de Friar's Bay et Orient Bay. Cette opération est financée par la collectivité à hauteur de 38 700€, elle s'inscrit dans la campagne de nettoyage organisée par le Président Gibbs et son équipe, du 10 mai au 10 juin 2018, en préparation de la prochaine saison cyclonique. L'établissement portuaire a pris à sa charge la somme de 31 600€ pour le repérage dans le lagon et le nettoyage de la plage de Galisbay.

Environnement

97150 # 208 - VENDREDI 18 MAI 2018 - PAGE 04

■ SARGASSES / DEAL

Sargasses, sargasses et encore sargasses...

Les bulletins d'alerte de dérive et d'échouages des sargasses émis par la DEAL de Guadeloupe ne sont guère optimistes.



Radeaux de sargasses, positions de détection (points verts), trajectoires (pointillés blancs), positions le 16/05/2018 à 00:00 (heure locale) et positions d'échouages prévues (points rouges) sur Saint-Martin et Saint-Barthélemy

Des radeaux de l'algue brune ne cessent d'arriver sur nos côtes par l'est et rien pour l'heure n'indique une accalmie... Ainsi, dans la nuit de mardi à mercredi dernier, les prévisions d'échouages indiquaient « qu'un important banc de sargasse dérivait entre Saint-Bar-

thélemy et Saint-Martin. L'échouage partiel d'une partie de ce banc débute sur la côte Est de Saint-Martin pendant la nuit. L'autre partie de ce banc continue sa route vers Saint-Barthélemy dont toute la moitié ouest de la côte sud est fortement impactée. V.D.

■ SARGASSES/ SÉCURITÉ CIVILE

Séance d'instruction du MASC

Conformément aux mesures d'urgence gouvernementales présentées par l'État le 4 mai dernier, les personnels engagés dans le ramassage d'algues sargasses ont été dotés d'équipements de protection individuelle.



Le lieutenant de la Mission d'Appui de la Sécurité Civile (MASC) auprès de la Préfecture de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin, a procédé à une séance d'instruction sur l'utilisation de ce matériel sur les chantiers de Cul de Sac et de la Baie Orientale. Cet équipement est constitué : d'un dosimètre individuel spécifique H2S qui, placé à proximité des voies respiratoires, est doté d'une alarme qui signale automatiquement une présence supérieure au seuil d'alerte afin de procéder à l'application des

mesures de sécurité individuelles. De plus, cet appareil nécessite peu d'entretien (un étalonnage annuel, une visite constructeur tous les deux ans). Il est également composé d'un masque avec cartouche filtrante pour protéger le conducteur en cas d'alerte. D'autres matériels seront remis au fur et à mesure des chantiers et également pour équiper les brigades vertes. L'État rappelle son engagement auprès de la Collectivité dans la planification et la coordination des mesures de ramassage.



14900€

JAC S2 : 5 portes, moteur 1,5VVT - ESP : Electrostabilisateur programmé - Feux de jour LED ABS - Disque de frein ventilé des quatre roues - ABS - vitres électriques - caméra de recul - 6 airbags



12900€



JAC J4 : 4 portes, Groupe motopropulseur - Plus de puissance, moins d'émissions de carbone - Transmission de CVT - ABS - vitres électriques caméra de recul - 6 airbags

Entretien gratuit pendant 3 ans ou 100.000 kms*

Route de l'aéroport de Grand-Case - (sur le parking de Avis)

Cel : 0690 888 107 | Email : firstautosxm@gmail.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h00 et le samedi de 8h30 à 12h00



* Voir conditions en concession

POUR INFO ... POUR INFO ... POUR INFO ... POUR INFO ... POUR INFO ...

clic.le97150.fr

Votre site de petites annonces gratuites
fait à Saint Martin pour Saint Martin

Pour passer vos petites annonces dans le journal 97150 et bientôt dans le magazine Motors
passez par notre site, **tout est gratuit.**



■ CONSEIL JURIDIQUE

La CCISM signe un partenariat avec le Conseil de l'ordre des avocats de Guadeloupe

Ancrée dans cette dynamique d'être au plus près des entreprises saint-martinoises, afin de les aider à se relever des suites de l'ouragan Irma, la présidente de la CCISM Angèle Dormoy scellait mardi dernier un partenariat avec l'ordre des avocats. Objectif : conseiller juridiquement les entreprises en amont et éviter les contentieux.



Assistée de Maître Sandrine Jabouley, avocate spécialisée en droit du travail et conseillère technique pour la CCISM, la présidente Angèle Dormoy accueillait

mardi matin Maître Bernard Pancrel, bâtonnier de l'ordre des avocats au barreau de la Guadeloupe pour la signature d'un partenariat pour que les entreprises trouvent localement une

aide juridique et puissent juguler les problèmes qu'elles rencontrent. « Avec Irma, de nombreux problèmes ont surgit qui requièrent bien souvent une intervention d'un conseil », annonce la présidente Angèle Dormoy. « Et un conseil est une véritable valeur ajoutée pour que les entreprises puissent agir en conformité avec la réglementation et évitent ainsi des procédures de contentieux », renchérit Maître Pancrel.

CONFÉRENCES DÉBATS ET GUICHET CONSEILS

A l'écoute des entreprises, les avocats de la place ont recensé les problèmes récurrents rencontrés par les entreprises : l'arnaque qui sévit actuellement au sujet du registre de l'accessibilité, les mesures sociales, la gestion des dossiers d'assurance, la

sous-traitance. Des premiers sujets qui seront débattus au cours de conférences qui auront lieu prochainement, animées par des avocats mais aussi d'autres intervenants extérieurs en fonction des thèmes. A la suite de ces conférences les entreprises pourront s'entretenir en privé avec les conseillers, juridiques ou autres. De même, grâce à ce partenariat, les entreprises ont désormais accès à un guichet conseil qui tient des permanences.

CONSEIL GRATUITS

A noter que ces permanences et conseils sont gratuits, pris en charge par l'ordre des avocats, lesquels interviennent bénévolement sur ces missions. « C'est une réelle opportunité pour les entreprises saint-martinoises pour leur permettre de débloquer des situations et agir tant qu'il est encore temps. Il faut savoir que les problèmes pris à la source trouvent toujours une solution », rajoute Maître Jabouley.

LA CCISM, « TOUR DE CONTRÔLE » DES ENTREPRISES

Outre ce nouveau guichet juridique et de conseils, la CCISM se veut de plus en plus centralisatrice de toutes les informations et les aides nécessaires à la bonne marche des entreprises. En effet, et pour rappel, un autre partenariat a été récemment scellé avec l'ordre des experts comptables et qui donne lieu également à des permanences auxquelles les entreprises peuvent se rendre (sur rendez-vous) pour trouver des solutions aux problèmes qu'elles rencontrent. La première permanence a eu lieu hier, jeudi. Des dispositifs qui viennent se rajouter au guichet unique réunissant les organismes sociaux et fiscaux (URSSAF, Caisse de retraite, CGRR, DIECCTE...) situé géographiquement dans les locaux de la Sécurité sociale, à Concordia. « Jusqu'à présent, il y avait un grand vide que nous voulons combler en jouant notre rôle véritable, celui de partenaire qui se situe au plus proche des entreprises, un peu comme une tour de contrôle », conclut la présidente Angèle Dormoy. **V.D.** Toutes les informations sont disponibles auprès de la

C'est officiel ! La journée de commémoration de l'abolition de l'esclavage est fixée au 28 mai

Nous vous l'annonçons de façon officielle dans nos colonnes de mardi dernier. Et mercredi, un communiqué de la Préfecture nous est parvenu :

« Conformément à la circulaire du 4 mai 2018 du Comité National pour la Mémoire et l'Histoire de l'Esclavage et selon la loi n°2017-256 du 28 février 2017 de programmation relative à l'égalité réelle outremer, il est offert la possibilité de commémorer l'abolition de l'esclavage à Saint-Martin à la date du 28 mai. Par courrier du 16 mai 2018, adressé à Mme la Préfète Anne LAUBIES, la Collectivité a confirmé son souhait de célébrer l'abolition de l'esclavage à Saint-Martin le 28 mai, pour être désormais en « toute cohérence avec l'histoire ».

Par conséquent, la préfecture de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin informe que la date de commémoration de l'abolition de l'esclavage est fixée au 28 mai.

Les dispositions de l'article L. 3422-2 du code du travail s'appliqueront pour cette date retenue, le lundi 28 mai 2018 étant considéré comme un jour férié

Prorogation du dispositif d'activité partielle : Réaction d'Angèle Dormoy, Présidente de la CCISM

Par arrêté du 2 Mai 2018, la Ministre du Travail, Muriel Pénicaud, a officiellement porté le nombre annuel d'heures indemnisables par salarié dans le cadre de l'activité partielle à 1600 heures (au lieu de 1000) pour l'année 2018, prorogeant ainsi la durée du dispositif mis en place après Irma. La CCI Saint-Martin accueille avec une grande satisfaction cette dérogation au droit commun, nécessaire à la survie des entreprises saint-martinoises et au maintien de l'emploi local. Ces mesures représentent en effet une réelle bouffée d'oxygène, certes temporaire mais qu'il nous appartient de magnifier et mettre à profit afin d'assurer une reconstruction pérenne de notre tissu économique, ce à quoi la Chambre s'attelle notamment dans le cadre de sa mission d'appui aux entreprises.

En ce sens, la Chambre entend poursuivre et développer le cycle des rencontres dédiées aux socioprofessionnels afin de les accompagner au mieux dans la compréhension et l'utilisation des différents dispositifs à leur service, tels que celui lié à l'activité partielle.

La Chambre Consulaire Interprofessionnelle de Saint-Martin se tient à la disposition de ses ressortissants dans ce cadre et pour le rayonnement de l'entreprenariat local.

Angèle DORMOY

Jardins Caraïbes

VENTE DE PLANTES - AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS
MATÉRIEL ET PRODUITS D'ENTRETIEN - TERREAU
FOURNITURES ET POSE DE CLÔTURES
DALLAGES - MURETS - PALISSADES

BOUGAINVILLIERS

ALAMANDA

IXORAS

COURONNES DU CHRIST

PRÉTRÉA VOLUBILIS

LANTANAS

ROSES DU DÉSERT

HIBISCUS

ARRIVAGE

INSECTICIDES BIOLOGIQUES

Florent 0690 40 80 04 Clôtures - Dallages - Murets
Kevin 0690 72 78 07 Paysagiste
Laurent 0690 53 56 84 Paysagiste

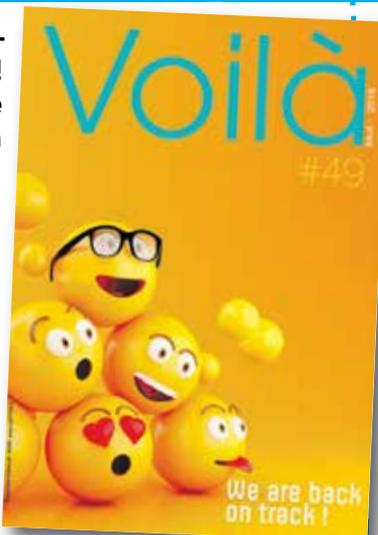
OUVERT DE 8H À 13H

Entrée de Grand-Case et de la route de Friar's Bay Email : jardins.caraibes@gmail.com

Et le reVoilà !!

Vous l'attendiez depuis plusieurs mois ! Votre patience arrive à ses fins ! Le Voilà n° 49 est à nouveau dans les bacs.

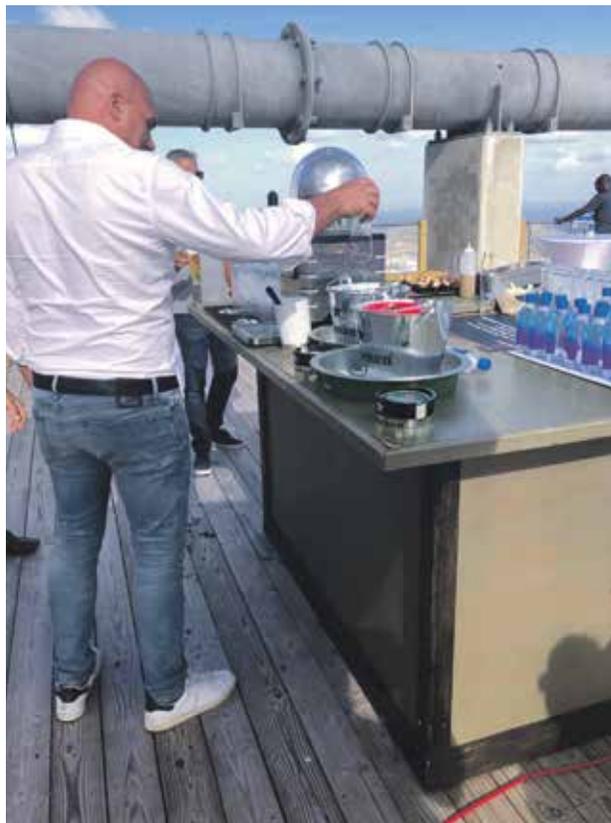
Et oui, votre petit magazine tout en couleur et en finesse, qui vous apprendra plein de choses d'ici et d'ailleurs, de l'insolite, du drôle et du plus sérieux, bref, tout ce que vous ne trouverez nulle part ailleurs, revient à vous. Et délectez-vous dans sa lecture ! Nous, on s'est régalés à le faire...



■ INNOVATION

Lancement de la dernière innovation de Heineken, Le Blade

Mardi 15 mai, sur le plus haut sommet de Sint Maarten au Hill Top du Rainforest Adventures, a eu lieu le lancement de la dernière innovation de Heineken en matière de système pression, le Blade.



Le Blade est une machine pratique utilisant des mini futs de 8L, robuste et fiable qui garantit une qualité de pression professionnelle et optimale. Cet appareil utilise la technologie Brewlock (qui comprime l'air entre la bouteille extérieure et le récipient intérieur, ce qui permet de tirer la bière). Ce système Brewlock est également utilisé sur les machines à pression Heineken 20 L déjà implantées sur l'île.

C'était une journée complète pour l'équipe Heineken et ILTT (International Liquors and Tobacco Trading). La journée a débuté par une séance de formation de 3 heures au restaurant Emilio's pour les commerciaux afin de leur donner tous les détails du nouveau système. En plus de l'équipe de Saint-Martin, il y avait aussi des commerciaux des distributeurs d'Anguilla (IWAS) et de St.

Barth (SEGECO). ILTT qui distribue la marque sur l'île a donc convié quelques privilégiés à son lancement dans l'après-midi au Hill Top du Rainforest Adventures, où ils ont pu profiter d'une vue à 360 degrés sur l'île. Frank Evers a fait une présentation rapide et les invités ont pu déguster une Heineken pression.

« Nous remercions nos invités, Franck Evers et surtout nos partenaires Emilio's et Rainforest Adventures pour nous avoir offert un cadre aussi prestigieux. Nous n'aurions pu imaginer mieux pour le lancement de notre innovation » nous confie Lenny Bain, Directeur General de ILTT.

Le système Blade sera disponible dans certains points de vente de la partie française et néerlandaise de l'île. Il est prévu de diversifier l'offre dans le courant de l'année 2019 pour offrir une



plus grande variété en matière de bière pression à nos consommateurs. ILTT étudie également les possibilités de rendre le système Blade disponible pour un usage privé, "c'est l'appareil idéal pour une « Garden party » entre amis ou pour un barbecue

le dimanche en famille" a déclaré Roel Kokkermans, Directeur Commercial chez ILTT. Affaire à suivre.

**L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.*



Heineken

STAR SERVE

45°

45°

EST.

no 1 RINSE

no 2 POUR

no 3 SKIM

no 4 CHECK

no 5 SERVE

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTE. A CONSOMMER AVEC MODERATION

Préparez vos cannes, le Billfish tournament est dans les starting-blocks !



Rien n'aurait pu arrêter le mythique tournoi de pêche au gros de Saint-Martin, le Billfish tournament, de préparer son édition de 2018. C'est donc du 21 au 23 juin prochain qu'aura lieu la 22e édition du tournoi qui réunit depuis plus de décennies les amoureux de la mer et de la pêche de toutes les Caraïbes. Une édition qui réserve cette année encore tout plein de surprises... Nous en reparlerons très prochainement.

■ EXPOSITION

La Ti Expo aux Amandiers : Les clichés d'Alain Duzant à l'honneur !

Christian Mansana, « ex Monsieur photographie de Howell » a repris son activité début mars dans un nouveau local, situé aux Amandiers.



Entre tirages de clichés sur papier, photos d'identité et tout ce qui touche de près ou de loin le monde de la photographie, Christian a souhaité également redonner toute sa place à l'œuvre artistique. Et qui mieux que le photographe Alain Duzant pour lancer le concept de la Ti Expo sur les murs de Photo Caraïbes Sxm ? L'artiste Saint-Martinois qui nous a quittés quelques jours après le passage de l'Irma, a résolument laissé son empreinte sur l'île par ces magnifiques clichés de paysages au naturel qu'il a ainsi immortalisés. Des instants de vie sur papier

glacé ! Vous l'aurez compris, pour pouvoir encore et toujours admirer les instants de vie et de nature capturés par l'œil de l'artiste photographe Alain Duzant, c'est à la Ti Expo de Photo Caraïbes Sxm, aux Amandiers que cela se passe, et c'est jusqu'à la fin du mois de mai. Et chaque mois des photographes de l'île viendront s'exposer sur les murs de La Ti Expo.

A noter que Christian peut faire des très grands tirages des clichés, jusqu'à 1m x 2m.

Photo Caraïbes Sxm est situé au 115 Les Amandiers, à Marigot Tel. : 0590873298.

■ TOURISME

L'Office de tourisme accueille la presse européenne



Depuis le passage de l'ouragan le 6 septembre dernier et la signature du MOU entre le côté français et le côté hollandais c'est le tout premier accueil de presse.

Le 15 mai dernier, l'Office de Tourisme de Saint-Martin a proposé un tour de l'île à 4 journalistes de Belgique et des Pays-Bas pour faire un point sur la destination et les avancées en matière de reconstruction. L'occasion pour l'Office de Tourisme de faire valoir son attractivité et

de montrer la beauté de ses plages, de la Loterie Farm et les différentes activités qui sont offertes et possibles sur l'île. Parmi les journalistes, on notera la présence de ceux pour **Telegraaf & VRIJ Magazine (Pays Bas)**, **We Are Travelers**, **Social media Reach** et **Reishonger**.

LA NOUVELLE RENAULT
SANDERO STEPWAY
1.6L - Transmission automatique

Maintenant à partir de seulement
281€/mois*

* avec un apport de 2.228,00 € + 60 mensualités de 281,00 € ou au comptant à 14850,00 €

Saint Martin Cars 67 Route De Sandy Ground, 97150 St. Martin Tel: 0590 87 16 08 | 16 Welfare Road, Cole Bay, St. Maarten Tel: +1 (721) 544-3049



■ MA DOUDOU RHUM

Souvent copié, jamais égalé

Le Rhum MaDoudou est incontestablement le souvenir que chaque touriste ramène dans ses bagages, la bouteille joliment décorée que l'on offre à sa famille quand on rentre au bercail mais c'est aussi un peu de rêve et de couleurs, synonymes d'un certain art de vivre à Saint-Martin.



Tout est parti, de l'envie de deux sœurs de faire leur propre rhum arrangé, juste pour le plaisir. Mais une bouteille déposée un beau jour de 1993 au Kontiki allait en décider autrement et bousculer quelque peu la destinée des deux créatrices. Pour faire face aux demandes qui ne cessent alors d'affluer, elles rachètent tout un stock de bouteilles d'huile d'olive et démarrent une production de plus grande envergure. Le succès de MaDoudou était en marche ! Aujourd'hui, Fabienne, désormais seule, continue à produire les meilleurs rhums arrangés qui soient.

14 « PARFUMS » DIFFÉRENTS

C'est toujours la même distillerie de Guadeloupe qui fournit les rhums. Fabienne opte pour des rhums bruns ou blancs exclusivement, le rhum agricole étant trop parfumé pour s'associer avec les fruits. Ces derniers sont achetés pour leur majorité en Dominique (parce que là-bas, ils ne sont pas traités !) et quelques uns provien-

nant du marché de Saint-Martin. La gamme se compose de 14 saveurs différentes avec en tête de liste des best-sellers la banane-vanille et le coco bleu, très prisé par la clientèle américaine. Le sirop de sucre quant à lui est depuis le début fait sur place. Les fruits macèrent ensuite dans le rhum, durant deux à trois mois pour la banane qui libère rapidement ses arômes et jusqu'à cinq mois pour le fruit de la passion. La patience est de mise !

L'IMPORTANCE DU FLACON

Fabienne voue une véritable passion aux bouteilles. Sans cesse à l'affût de nouveaux contenants, de nouvelles formes, de nouveaux matériaux, elle renouvelle sans cesse la présentation de ses rhums. Si la bouteille d'origine est toujours présente sur les étagères, désormais pour chaque rhum arrangé, il existe quatre formats de bouteilles en verre mais également en PET (plastique alimentaire léger et incassable) : 25cl, 50cl, 75cl et 1 litre ! Sans compter les petites

flasques avec le bouchon dégustation, les miniatures avec leur petit chapeau de paille et au moment des fêtes, on peut même trouver son rhum favori dans des bouteilles en forme de père Noël, de sapin ou de bonhomme pain d'épices.

DES ŒUVRES ORIGINALES

Poisson, hibiscus, cocotier, case et doudou sont les cinq thèmes imaginés et dessinés par Fabienne à l'origine. Si aujourd'hui, elle continue encore à peindre les bouteilles, elle fait aussi appel en pleine saison à des artistes pour la seconder... Chacun est libre d'interpréter le dessin original tant dans la forme que dans les couleurs. C'est pourquoi chaque bouteille est à elle seule une petite œuvre d'art qui peut se décliner à l'infini, tout en restant unique.

Les rhums Ma Doudou sont distribués dans tous les supermarchés de l'île, même si aujourd'hui Fabienne avoue que la production, faute de points de vente, est revenue à ce qu'elle était il y a 20 ans. Pour tenir, elle assure désormais toutes les étapes de la production sans pour autant avoir augmenté ses prix qui restent très sages, de 5 € la petite bouteille avec son chapeau de paille à 15 € le litre. La minuscule case créole rose et jaune a résisté et il fait toujours aussi bon de s'y arrêter pour le simple plaisir d'une dégustation offerte par Fabienne (du lundi au vendredi de

Opération « dons d'ampoules leds » reportée à samedi 19 mai prochain

La distribution gratuite d'ampoules à leds annoncée pour samedi 12 mai dernier a été reportée à samedi prochain pour des raisons de logistique. En effet, suite aux jours fériés successifs de ce mois de mai, le conteneur n'a pu être livré en temps et en heure. Le Rotary Club Saint-Martin Nord et Home'n Tools s'excuse auprès des personnes qui se seraient déplacées samedi dernier.




Samedi 26 mai 2018

Course KAYAK & PADDLE

DE NOMBREUX
CADEAUX
À GAGNER

QUIZZ SUR L'EUROPE






Mai 2018
**LE JOLI MOIS DE
L'EUROPE**
à
SAINT-MARTIN

Course ouverte à tous, offerte par l'Europe

Inscriptions
Ouvertes jusqu'au 24 mai au soir
par téléphone au 0690 22 03 22
auprès de Fanny de Caribbean Paddling
ou sur leur page Facebook @Caribbean Paddling
(Possibilité de s'inscrire avec son propre matériel)

Rendez-vous
Samedi 26 mai à 8h30
à l'embarcadere de Pinel







■ DÉCOUVERTE

L'école Happy School à la rencontre des skippers de l'AG2R

Dans le cadre d'un projet pédagogique, l'école privée Happy School est restée dans le sillage des bateaux engagés sur la transat AG2R, depuis le départ de la course, jusqu'à l'arrivée à Saint-Barthélemy.



Partis de Concarneau (Bretagne) le 22 avril dernier, les bateaux engagés dans la Transat de l'AG2R sont arrivés à Saint-Barthélemy en début de semaine. Trois semaines intenses pendant lesquelles les élèves de quatre classes (CE1, CE2, CM1 et CM2) de l'école élémentaire privée Happy Schhol à Grand Case ont pu suivre au plus près les skippers et leurs avancées dans cette transatlantique. Une jolie base de travail permettant d'étudier de nombreuses matières dérivées, la géographie, l'histoire, la physique, les courants marins, etc...

DE LA THÉORIE À LA PRATIQUE

Pour couronner cette expérience, les élèves se sont rendus mercredi à Saint-Barthélemy, pour y rencontrer les skippers, les interviewer, recevoir des dédicaces, vi-

siter les bateaux... Tout ce qu'ils ont étudié pendant cette aventure est devenu concret avec la rencontre en direct des skippers et de leur bateau. L'occasion également d'échanger avec les élèves d'une école de Saint-Barthélemy, à Gustavia, partenaire du projet. La directrice de l'école Happy School, Christèle Xicola, remercie Nagico Assurance qui a aussi permis que ce projet se réalise. **V.D.**



■ SEMAINE EUROPÉENNE DES LANGUES

Let's write ... rencontre entre Patricia Adams et les élèves du collège Mont des Accords

Pour sa 3ème édition, la semaine européenne des langues vivantes, du 14 au 19 mai 2018, est destinée à mettre en lumière les langues et la diversité linguistique dans les écoles mais aussi en dehors du cadre scolaire. Cet événement, vrai temps fort pour encourager la pratique des langues, revêt à Saint-Martin un caractère tout particulier.

A cette occasion, sous l'impulsion d'Evelyne Fleming, chargée de mission auprès de l'Inspecteur d'académie - Directeur Académique Adjoint des Services de l'Éducation Nationale, le collège Mont des Accords organisait hier une rencontre entre les élèves de 6ème et de 5ème et Patricia Adams. Écrivain, auteur-compositeur et dramaturge originaire d'Anguille, auteure de 3 recueils de poème et d'un roman, « Blue Beans », elle a été gratifiée du certificat de la Reine d'Angleterre pour la préservation de la culture anguillaise à travers la poésie et la chanson.

Cette grande dame de l'écriture a bien voulu le temps d'une matinée se prêter au jeu des questions-réponses et participer aux ateliers d'écriture organisés sur le thème « l'île d'Anguille et celle de St-Martin partagent-elles un héritage commun ? ».

Cet événement avait pour but de célébrer l'union entre la langue et la littérature tout en faisant prendre conscience aux 34 jeunes participants de leur environnement caribéen particulier tant au niveau des cultures que des langues et de développer, pourquoi pas, leur potentiel et encourager les vocations naissantes.

Une prochaine rencontre est d'ores et déjà programmée le



24 mai prochain à la Cité Scolaire au collège de Quartier d'Orléans.

A.B.



COLLECTIVITÉ DE SAINT-MARTIN

UN MOIS POUR NETTOYER SAINT-MARTIN !



RENDEZ-VOUS

Du 10 MAI au 10 JUIN

La collectivité de Saint-Martin lance le mois du nettoyage en préparation de la saison cyclonique. Des bennes à la disposition de la population dans chaque quartier, accès gratuit à l'écosite

Participez au nettoyage avec la collectivité.
La propreté, c'est l'affaire de tous !



Suite au décès de madame Noslen Josette, La famille Parotte Noslen Hyman, tient à remercier tous ceux qui ont soutenu la famille dans cette douloureuse épreuve.

ANIMAUX ENDÉMIQUES

Dimanche, place au Festival des animaux à « The Old House »

Gratuit, le festival des animaux endémiques de Saint-Martin qui a été créé depuis plusieurs années aura lieu cette année pour la première fois à The Old House qui abrite désormais l'association Les Fruits de Mer. Et c'est ce dimanche, entre 9 heures et midi.



« Pour cette année, le thème du festival est « Fait Ici », et l'association Les Fruits de Mer est ravie d'accueillir dans l'Amuseum Naturalis bon nombre d'experts locaux pour partager leurs connaissances et leur passion avec le public, » explique Jenn Yerkes, la Présidente de l'association.

Ainsi seront présents à l'événement l'auteur et éditeur Lasana M. Sekou qui présentera une sélection de poèmes et de proses liées à la nature locale. Tadzio Bervoets de St. Maarten Nature Foundation soulignera l'importance des requins pour l'île. Christophe Henocq présentera comment les "slave walls" ("murs d'esclaves") historiques créent aujourd'hui un habitat spécial pour les plantes et les

animaux. Les membres de l'Anguilla National Trust partageront leur travail pour sauver les iguanes rares qui vivaient autrefois à Saint-Martin, les membres de l'EPIC expliqueront comment les plantes et les arbres indigènes rendent l'île plus forte. Le spécialiste en oiseaux Binkie van Es dirigera les activités de BirdSleuth Caraïbes pour les enfants et les adultes.

C'est une véritable station de Découverte des Animaux Endémiques où les festivaliers pourront observer des animaux que l'on ne trouve qu'à Saint-Martin.

L'occasion également pour les participants de découvrir l'Amuseum Naturalis et ses projets en cours, notamment les jardins communautaires de Plantilles et le studio de Seegrave, où le groupe enregistrera les St. Martinois racontant leurs histoires dans leurs propres mots. Des activités artistiques amusantes liées à la faune sont prévues pour les enfants et les adultes.

L'annuel Endemic Animal Festival de l'association Les Fruits de Mer est un événement public et gratuit pour tous les âges qui célèbre la faune et le patrimoine naturel unique de St. Martin. Le festival aura lieu le dimanche 20 mai au matin, sur le nouveau site de l'Amuseum Naturalis à The Old House à Quartier. Il est situé sur le sommet de la colline juste après la rue pour Le Gallion, en venant de Grand Case vers Quartier d'Orleans.

Un événement rendu possible grâce au soutien de: BirdsCaribbean, Delta Petroleum, Happy Wine, Location De Bennes Dilligence Express, Lagoones Bistro and Bar et Tri-Sport. Pour plus d'informations, retrouvez Les Fruits de Mer sur Facebook ou visitez:

<http://www.lesfruitsdemer.com/venements/festival-des-animaux-endemiques/>

ERRATUM

Une omission s'est glissée dans notre édition de vendredi 11 mai dernier, au sujet de la nouvelle sectorisation des écoles du 1er degré pour la rentrée scolaire 2018. En effet, dans le tableau récapitulatif des écoles dans lesquelles devront être inscrits les élèves en fonction de leur lieu de résidence, les écoles Hervé Williams (Concordia) et Marie Antoinette Richards (Rambaud) ont été oubliées.

Seront inscrits à l'école

Hervé Williams les élèves résidant dans les secteurs de : Route du Spring, les hauts de Spring, Concordia 2 (rue mont carmel, impasse Cherry Clamy, rés.les Navigateurs, rue François Hunt, rue Tah Bloudy, rés. Santa Monica), Hameau du Pont, Agrément, Morne Valois.

Seront inscrits à l'école Marie-Antoinette Richards, les élèves résidant dans les secteurs de : Friar's Bay, Colombier, St.Louis, Rambaud, Morne O'Reilly, la Savane (pompiers).



NUMÉROS UTILES

Sapeurs-pompiers	18
Police secours	17
SAMU (Service médical Urgent)	15
Urgence Sociale	115
SMUR	0590 52 26 26
Caserne des pompiers La Savane	0590 52 30 40
Gendarmerie Concordia	0590 52 21 90
Gendarmerie Quartier d'Orléans	0590 52 35 95
Gendarmerie La Savane	0590 52 30 00
Police Territoriale	0590 87 88 33
Police aux frontières	0590 87 57 13
Urgences hôpital LC Fleming	0590 52 25 52
Centre anti-poison	02 41 48 21 21
Secours maritime - SNSM	0690 76 75 00
CROSS	196 ou 0596 70 92 92
Aéroport Grand-Case	0590 27 11 00
Aéroport de Juliana	00 1 721-546-7542
Générale des Eaux	0690 53 68 370590 87 97 02
Opposition Carte Bancaire	08 92 705 705
Déchèterie Galisbay	0590 52 27 30
Collectivité de Saint-Martin	0590 87 50 04



ALLO DOCTEUR 0590 90 13 13



PHARMACIES DE GARDE

Jusqu'au samedi 19 mai 8h

PHARMACIE DE CONCORDIA

Centre Llobrégat - Concordia

0590 51 95 28

Du 19 mai 20h au 26 mai à 8h

HOWELL CENTER

Centre commercial Howell Center

0590 87 99 46

Horaires d'ouverture les dimanches et jours fériés : de 10h à 12h et de 17h à 18h

GRAND MAISON

BRICOLAGE/DIY HARDWARE JARDIN/GARDENING DECORATION/DECOR MATERIAUX/MATERIALS

CUISINE SUR MESURE MUSCADINE

EXISTE EN BLANC VERT ORANGE ROUGE ET PRUNE

(fabrication Guadeloupe)



1599€
PRIX DU MODELE EN PHOTO
PRIX HORS TRANSPORT

DEVIS
SOUS 48H

LIVRAISON 2 SEMAINES
SUR SAINT MARTIN

(Hors pose - Hors électroménager - accessoires et transport)

NOUS SERONS OUVERT
LE LUNDI 28 MAI
DE 8H00 À 12H00



Etagère toomax
200kg
90x40x180

44€30



Chaussures sécurité
KAPPIOL taille de 38 à 46

42€50



14€90
Raticide bloc



14€90
Raticide graine



18€90
Subito blattes
et scolopandres
1litre



Stock
limité

Store banne manuel
2.95m X 2.5m

239€
2.95 M X 2.5 M

Existe également en 3.30m X 2.0m 259€



Tuteur bois
60 x 1000
à 2000mm

19€90

Poteaux bois
90 x 90 x 2100 mm



ÉCRAN NATURA
1800 X 1800

20€90



2€90
Dale Lara
400 x 400 mm

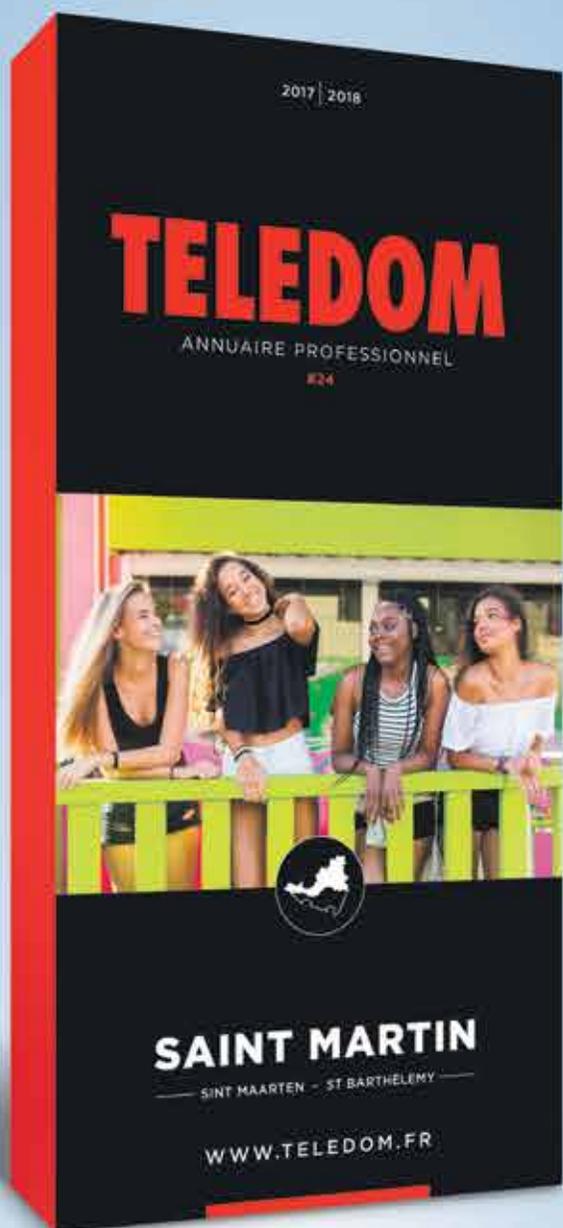
à Hope Estate (à côté de la Caisse d'Épargne, ex BDAF)

OUVERTURE du lundi au Vendredi de 08h00 à 12h30 et 13h30 à 17h00

le Samedi matin 08h00 à 13h00

f GRANDMAISON





L'ANNUAIRE DE L'ILE DEPUIS 1993

NOUVELLE ÉDITION 2019
CONTACTEZ NOUS POUR METTRE À JOUR
VOS INFORMATIONS

TELEDOM.FR
DÉCOUVREZ NOTRE SITE ET L'ENSEMBLE DES OPTIONS
POUR METTRE EN AVANT VOTRE ACTIVITÉ

THE ISLAND'S PHONE BOOK SINCE 1993

NEW EDITION 2019
PLEASE CONTACT US TO UPDATE
YOUR INFORMATION

TELEDOM.FR
DISCOVER OUR WEBSITE AND ALL ITS FEATURES
TO IMPROVE YOUR VISIBILITY



WWW.TELEDOM.FR

FORMATION

Action de formation et d'intégration professionnelle des jeunes de Saint Martin

Quinze jeunes de la collectivité de Saint-Martin ont été accueillis depuis février dernier en Guadeloupe dans le cadre d'une formation de trois mois de pré-qualification AEB – agent d'entretien du bâtiment – Une formation pluridisciplinaire où ils ont pu découvrir et apprendre les métiers du second œuvre.



Orchestrée par l'opérateur de formation et de certification Formatec Caraïbes & Développement, elle a pu être offerte à ces jeunes Saint-Martinois grâce à l'action conjuguée de l'Ecole Régionale de la 2ème chance, de Constructyts Opca de la construction, du fond paritaire pour la sécurisation des parcours professionnels, de pôle emploi et de la très dynamique association CSI (Centre Symphorien d'Insertion). Les jeunes, à l'issue de cette formation, intégreront des entreprises de Saint-Martin pour la suite de leur parcours.

UNE FORMATION ADAPTÉE AUX NÉCESSITÉS POST IRMA

L'agent d'entretien du bâtiment est un ouvrier polyvalent qui évolue généralement dans les collectivités, les entreprises ou les institutions. Le profil est très recherché et les perspectives d'emplois à Saint-Martin, dans le contexte actuel, sont très larges. Mais c'est un dispositif un peu différent qui a dû être mis en place afin de former, en 400 heures seulement, les futurs agents. En temps normal, le programme est décliné autour des métiers de second œuvre tels la plomberie, le carrelage, la peinture, la lecture de plans, les re-



levés métriques, la sécurité en matière d'échafaudages, le travail en hauteur ou encore l'électricité.

Afin de répondre aux priorités actuelles de Saint-Martin, il a été étoffé de manière exceptionnelle par un module de maçonnerie très conséquent. Les rythmes ont aussi dû être adaptés afin d'intégrer théorie et pratique avec une mise en situation réelle des postulants. Concrètement, les enseignements habituellement dispensés en salle ont été réalisés en extérieur et en conditions réelles afin que les jeunes postulants puissent être opérationnels au plus vite. En parallèle, ces jeunes ont également bénéficié d'un suivi socio-professionnel individualisé afin de tenir compte des problématiques sociales parfois lourdes pour certains.

UN INVESTISSEMENT MASSIF DES PARTENAIRES, LA CLÉ DE LA RÉUSSITE

En mars, les jeunes recevaient en Guadeloupe la visite de Frédéric Mortier, délégué territorial détaché à la reconstruction de St-Martin, accompagné de Marie-Paule Rousseau Cornette, Président du CSI. Interrogés, en présence des partenaires, tous faisaient déjà le constat d'une prise de conscience à travers cette formation, qui pour la majorité d'entre eux est devenue un véritable tremplin pour leur avenir.

Aujourd'hui, de retour à Saint-Martin, ils se sentent investis d'une vraie mission dans la reconstruction de l'île. Accueillis à leur arrivée par Monsieur Joseph du Centre FORE, Monsieur Dupont des artisans SXM et Monsieur Vallée Erwen de St-Martin Uni, ils savent qu'ils seront soutenus dans leurs démarches pour intégrer la vie active par tous les partenaires de cette mission dont Bruno Sxm, les Compagnons du Devoir, Coralys St Martin Uni et Madame Jeanne Vanterpool, présidente des petites entreprises de Saint-Martin ...

A.B.



RUGBY

Bonne prestation des saint-martinois au Trophée Perez de Guadeloupe

Samedi dernier, le Good Luck Rugby Club de Guadeloupe a organisé la 9e édition du Trophée Christian Perez au stade municipal de Goyave. Les jeunes joueurs des catégories U8, U10 et U12 venus de clubs de Guadeloupe, de Martinique, de Guyane, de Saint-Barthélemy et de Saint-Martin, se sont retrouvés sur la pelouse pour participer à ce tournoi de rugby devenu incontournable.



Près de 400 enfants se sont retrouvés pour le Trophée Perez et environ une dizaine de clubs étaient en compétition dans chaque catégorie. Les joueurs et les dirigeants du Saint-Martin Rugby Union ont fait le déplacement pour leur première compétition de la sai-

son avec l'équipe des U12 qui comprenait 4 joueurs, les U10 avec 11 joueurs et les U8 avec 3 joueurs. Pour cette dernière catégorie, une entente a été faite avec les Archiball, l'autre club saint-martinois, et l'équipe a terminé 3e du tournoi. Chez les U12, une entente a été

conclue avec le Bastruc, un club guadeloupéen de Basse-Terre qui n'était pas également au complet. Les jeunes joueurs ont terminé dernier de leur catégorie, mais les entraîneurs considèrent qu'il est quelque peu compliqué que des enfants qui ne jouent jamais ensemble puissent faire un tournoi dans de bonnes conditions, même si leurs envies de s'imposer étaient méritoires.

COUP DE CŒUR POUR DEUX JEUNES SAINT-MARTINOIS

Les U10 du Saint-Martin Rugby Union, pour la plupart, sont des premières années qui avaient remporté le trophée l'année dernière dans la catégorie des U8. « Malgré une saison

blanche à Saint-Martin sans compétition, ils sont partis en Guadeloupe et ont fini 3e du tournoi », explique Davy Gibrien, vice-président du Saint-Martin Rugby Union. « Tous les joueurs de Saint-Martin et de Saint-Barthélemy qui ont fait le déplacement peuvent être fiers, car ils n'ont pas eu de compétitions cette année. Les jeunes se sont donné à fond », rajoute le dirigeant.

Malgré les conditions post Irma, le manque de compétition et les difficultés rencontrées, « il y a du potentiel à Saint-Martin », assure Davy Gibrien, « ils arrivent à relever les défis et à se mettre au niveau des autres clubs qui, eux, n'ont pas eu ce genre de problèmes ».

Même s'il n'y a pas eu de première place sur le podium, deux

97150
SAINT-MARTIN - SINTMAARTEN
 VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO - YOUR TWICE WEEKLY HERALD
 édité par la société Empreinte - 4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
 E-mail : empreintesxm@orange.fr - Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
 IMPRESSION DAILY HERALD : 4000 exemplaires
 N° ISSN 2553-4297

SERVICE RÉDACTION :
 Valérie Daizey 0690 678 278
 Ann Bouard 0690 54 06 06
 Roger Masip 0690 38 12 42
SERVICES RÉDACTION SOIRÉES
 Michel Coubard 0690 65 58 85
 redaction@empreintesxm.net

SERVICE COMMERCIAL :
 Sylvie Karcher 0690 22 03 64
 Célia Daizey 0690 59 22 19
 Tancrede Demont 0690 65 59 82

DIRECTEUR DE PUBLICATION :
 Slobodan 0690 622 822
 slobo@empreintesxm.net

DISTRIBUTION :
 Ben Duclos 0690 66 34 66

Pour passer vos petites annonces dans le journal rendez-vous sur



jeunes joueurs saint-martinois ont été récompensés. Dans la catégorie U12, Djoandji Gai a eu le coup de cœur du tournoi de la part des organisateurs, tout

comme Carter Cerveau en U10. Félicitations à l'ensemble des jeunes rugbymen qui représentent l'avenir du rugby de Saint-Martin.
Roger Masip

All-New SPORTAGE

LE COIN DES BONNES AFFAIRES



✓ À PARTIR DE 500 KMS AU COMPTEUR

✓ REMISE JUSQU'À 6800€

✓ GARANTIE 5 ANS

✓ JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

5 ANS
 KIA
 GARANTIE

KIA

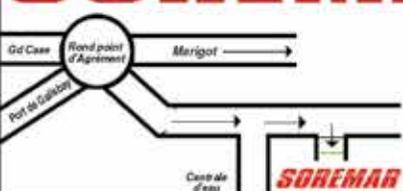
The Power to Surprise

SOREMAR

Nos locaux sont ouverts sur le site de Galisbay de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 17h00

SAV ET PIÈCES DE RECHANGES - Cell : 0690 65 05 45

VÉHICULES NEUFS - Cell : 0690 34 22 32 ou 0690 74 43 13





La tournée de Mimi

■ PÉTANQUE

Concours « Atlantico », le Samedi 19 Mai en Doublettes

Le Café-Bakery très reconnu de Simpson Bay sera le Sponsor de la prochaine compétition qui se déroulera demain (samedi 19 Mai) à partir de 14h sur les allées du Sand Beach de la Baie Nettlé.

Ce challenge organisé par la Maison Bedredine sera doté de 1500\$ de prix (1000\$ en espèces répartis aux meilleurs et 500\$ pour le financement des éclairages). Engagement 10€ par joueur, Lancé du Bouchon 14h30. (Finale prévue vers 22h en Nocturne). Le Concours sera ouvert à tous les amoureux de Pétanque de St

Martin. La Buvette et le Repas Barbecue seront assurés par l'incontournable St Martinois «Dounce» du Café des Sports de Donatien Sylvestre à St James.

Le Club de Pétanque remercie Farid qui depuis son arrivée en 2010 est licencié à l'Association Cariboule et qui reste toujours impliqué tous les ans sur de nombreuses organisations.

Si il est toujours un très bon bouliste, Farid se démarque aussi par son talent dans son métier de Boulanger- Pâtissier, qu'il exerce depuis une quarantaine d'années avec toujours la même passion entre Versailles, Vélizy, St Nom la Bretèche, Paris la Défense à Courbevoie, et depuis 9 ans à l'Atlantico Bakery – Café (sortie du pont de Cole Bay, face au nouveau Casino).

Un espace Boulangerie-Pâtisserie Familiale très convivial, qui rencontre une belle réputation depuis plusieurs années auprès des locaux et des touristes, grâce au professionnalisme de Farid, de son Fils Alexandre qui prendra la relève, et de sa femme Françoise toujours très précieuse dans l'établissement.

Ouvert tous les jours (sauf le mardi) de 6h30 à 15h, parmi les nombreuses spécialités des lieux, nous retenons les excellents Petits Déjeuners, les belles Viennoiseries, Pâtisseries et Pains « Maison », les Paninis, Bagels à tous les ingrédients, les Crêpes, Sandwiches, et Omelettes de toutes sortes même végétariennes...

Farid en amoureux de son métier, tout fait au beurre, avec feuilletage Maison est aussi un expert en créativité gourmandes, où son savoir a longtemps été à l'honneur dans la Capitale, au travers de ses nombreuses compositions ainsi qu'autour des Glaces et des Confiseries. Une adresse incontournable à découvrir, pour tous les Gourmands.

FRENCH BAKERY & FINE PASTRY
CAFÉ ATLANTICO
Simpson Bay, N.A. - 00 1-721 545 26 63

OUVERT DE 6H30 A 15H00 (sauf le Mardi)
PÂTISSERIES ET PAINS "MAISON"
PETITS DEJEUNERS COMPLETS
(SANDWICHES-CRÊPES-PANINIS-OMELETTES...)

TEMPS DANSES ACADEMIE
SAMEDI 2 ET DIMANCHE 3 JUIN 2018

SPECTACLE FIN D'ANNÉE

A 16H AVEC LES PLUS JEUNES
A 18H AVEC LES PLUS GRANDS

TARIFS
10€ À PARTIR DE 12 ANS
5€ À PARTIR DE 4 ANS

Place en vente à l'école Enseignement
Maryline : 0690 37 85 42 - tempsdances@yahoo.fr
ÉCOLE TEMPS DANSES DANS LA GRANDE SALLE
PLACE DU VILLAGE ORIENT BAIE

CUISINE PROVENÇALE TRADITIONNELLE
FAITE MAISON !

Nice Sxm

FONDUE BOURGUIGNONNE spéciale carnivore

TERRASSE VUE MER
BAR • RESTAURANT • TAPAS

Ouvert du mardi au samedi le midi et soir; le dimanche midi (fermé le dimanche soir et le lundi)
48 boulevard de Grand Case (avant les Ioles) - Réservations : 0690 76 55 97

Atelier Gi Gong à la Plénitude, ce dimanche

5 mouvements pour nourrir les 5 organes et renforcer l'énergie vitale. Dans la médecine traditionnelle chinoise, les cinq organes sont - coeur, poumon, reins, rate et foie. Ils produisent et stockent les substances fondamentales : le sang, l'énergie, l'essence vitale. Ils gèrent également le psychisme et les émotions. Reliés aux 5 éléments - feu, métal, eau, terre et bois - ils assurent donc

l'entretien de notre santé et renforcent notre vitalité. La méthode convient à tous, et permet de renforcer l'énergie vitale en harmonisant les 5 organes. Une méthode thérapeutique claire, simple et pratique.

RDV le Dimanche 20 Mai à la Plénitude de 9h à 12h. Tarif 30 euros. Inscriptions 0690 22 69 69 ou 0690 67 69 18

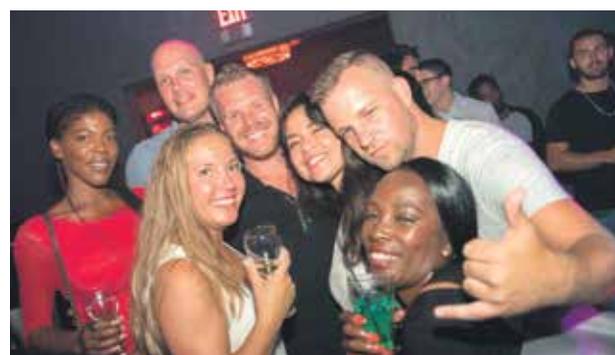
Opération nettoyage avec Clean Saint-Martin

Clean Saint-Martin organise pour ce dimanche 20 mai le nettoyage de colline en face de l'îlet Pinel (zone marquée en jaune sur la photo), entre 8 heure et 12 heures. Le point de rendez-vous est fixé après la dernière maison de Cul de Sac sur la route de l'écosite. Amenez vos protections solaires, baskets, bouteilles d'eau... Clean Saint-Martin fournit gants et sacs poubelle et vous attend nombreux ! A dimanche !

AU LOTUS (Simpson Bay)

Un Week-End explosif !

Pour les prochaines Festivités, le Lotus vous a encore concocté quelques superbes soirées bien enflammées comme : Vendredi 18 Mai «About Last Night» avec les DJ's Prince - Jason Miro et Léo aux Drums, Samedi 19 Mai «Élégant Saturday» avec DJ Jason Miro et Outkast, et Lundi 21 Mai la soirée Spéciale de Pentecôte «Monday Industrie», avec les DJ's Kidzman et Sheff qui vous proposeront un bouquet de souvenirs des années 80/90 sur les tubes Disco/ Funk/ House. A noter un événement im-



portant, le Samedi 26 Mai « Manny Bresh Bday Bash » avec Scram Jones, l'un des plus grand DJ New Yorkais (2 fois vainqueur d'un Grammy Award), sans oublier Mercredi 23 Mai la «Spéciale Ladies Night» avec

les DJ's Outkast - DJ Maestra, et Jeudi 24 Mai soirée «Music Open Format». Pour info : l'Entrée est gratuite tous les soirs pour les filles et Dress Code (Enforced) de rigueur. Réservations de table : +1 721 588 7977.



La tournée de Mimi

AU PINEAPPLE PETE (Simpson Bay)

Live Latin Music tous les mardis



Le Restaurant vous propose toujours de nombreuses animations en semaine, comme tous les soirs des «Live Music

» de 19h à 22h avec d'excellents musiciens, et en nouveauté maintenant tous les Mardis la Soirée « Musiques Latines » avec le Groupe

Cacao de 20h à 23h pour danser autour d'une bonne Table... Bien sûr le Spot connaît tous les jours une affluence exceptionnelle avec son programme de détente, un Bar Lounge, 2 salles de Billards Open avec 5 tables toutes neuves, des salons privés, et 5 écrans TV pour tous les événements sportifs.. mais aussi grâce à sa Cuisine dès plus variée aux meilleurs goûts et en fin de repas pourquoi pas faire une halte à la Boutique pour vos idées Cadeaux !

AU SOGGY DOLLAR (Simpson Bay)

Grande soirée « Mad House » ce soir !

Le Bar d'ambiance vous propose, Vendredi 18 Mai une spéciale Party : Dancehall contre Bouyon avec une pléiade de DJ's : Deeblaze, Siw Roo, J.P, King Kembe, Eyedol, Fabulous à partir de 22h. Pour les autres animations, notons Samedi 19 Mai de 21h à 4h la «Fun Party», avec des DJ's locaux, Mardi 22 Mai la «Latin Night » avec le groupe de Ali Montero à partir de 19H, et cours de salsa, Mercredi 23



Mai «Wednesday Night» avec DJ Bossman, Jeudi 24 Mai «J Love Techno» avec

Dj Shikazisa, et tous les jours « Happy Hour » de 17h à 19h.

Elegant
SATURDAY

DJ JAYSON MIRO DJ OUTKAST
LADIES FREE ALL NIGHT
DRESS TO IMPRESS / 18 AND OVER

VIP RESERVATIONS CALL +1721588-7977 OR +590690637568
111 WELFARE ROAD SIMPSON

LOTUS
NIGHTCLUB
St Maarten

SATURDAY MAY 26 2018
MANNY FRESH BDAY BASH
MEMORIAL DAY

DJ SCRAM JONES
2X GRAMMY AWARD PRODUCER

VIP RESERVATIONS CALL +1721588-7977 OR +590690637568
111 WELFARE ROAD SIMPSON

ST. MAARTEN BELVEDERE TOBA Audi Hennessy Dom Pérignon LOTUS NIGHTCLUB

UN LIEU MAJESTUEUX GORGÉ D'HISTOIRE

NOUVEAU RESTAURANT

UNE CUISINE RAFFINÉE & DES SAVEURS CARIBÉENNES

UN EXPERT RECONNU EN MIXOLOGIE & CÉNOLOGIE & DE 100 RÉFÉRENCES DE VINS

Emilio's

LUNCH - du lundi au dimanche de 11h à 16h
DINER - du mardi au dimanche de 18h à 22h
BRUNCH: Le dimanche de 11h à 16h

RÉSERVEZ VOTRE TABLE EN LIGNE

L.B. Scott Rd
TÉLÉPHONE 001 721-522-1848
ADRESSE Rainforest Adventures 59 L.B. Scott Road St. Maarten Cul De Sac, Sint Maarten 95 places

AU MARTY'S (Simpson Bay)

Beau voyage en musiques diverses...

Tous les Jeudis, Vendredis, Samedis, retrouvez l'excellente chanteuse-pianiste «Jen Porter» pour de bons concerts avec de chaudes ambiances festives, sans oublier le Dimanche 20 Mai de belles saveurs sur des partitions Caribéennes / Pop à partir de 19h avec Jérémy et Yvelle, le Mercredi 23 Mai la soirée Latin Night avec Eduardo & Latin Sugar de 21h à 1h, et toujours l'Happy Hours de 17h à 19h.

LOTUS
NIGHTCLUB
St Maarten

ABOUT LAST Night

DJ MAESTRO DJ JAYSON MIRO AND LEO ON THE DRUMS

VIP RESERVATIONS CALL +1721588-7977 OR +590690637568
111 WELFARE ROAD SIMPSON



La tournée de Mimi

AU RYTHM'N BOOZE (Simpson Bay)

Toujours un bon programme d'animations musicales...



Le Bar-Lounge-Tapas vous invite à ses prochaines soirées: Vendredi 18 Mai Soirée «Gentlemen Party» animée par DJ Eclipse, avec Shots offerts aux Hommes, Samedi 19 Mai toujours les «Fun Party», Jeudi 24 Mai «Ladies Night» avec cocktails spéciaux offerts aux Filles, et Samedi 2 Juin la soirée Spéciale « Smooth Jazz » avec

Connis et Betti V à partir de 20h. N'oublions pas également l'Happy Hour du Lundi au Vendredi de 17h à 19h avec Tapas offerts tous les 2 verres, et toujours les belles dégustations autour d'une carte de plus de 500 références avec Vins, Champagnes, Rhums et Spiritueux...

A LA PLANTATION (Baie Orientale)

Un joli programme de détente à retenir...



Vendredi 18 Mai, soirée Karoké de 18h à 22h, pour ceux qui ont la Musique en eux ! Dimanche 20 Mai, la « Pool Party » de 12h à 18h avec DJ EM aux platines pour de chaudes ambiances dans la piscine qui

est accessible pour tous clients et non clients et Jeudi 24 Mai, Concert de Percy Rankin à partir de 20h pour une belle Party sur les Rythmes Reggae, Soul et Musiques Caribéennes. Réservations : Tel 0690 31 82 92

AU JUNGLE CLUB (Simpson Bay)

Un excellent club d'ambiance...



Ouvert le week-end pour 2 soirées d'animations musicales, la discothèque du Jungle vous présente ses prochaines soirées à retenir : Vendredi 18 Mai la Caribbean Tropical Party avec Dj Classy D et Guests et Samedi 19 Mai la Jungle Chic avec Dj Francky Fresh et Classy D.

JUNGLE
CLUB STEAK HOUSE

FRIDAY TO SATURDAY
FROM 6 PM
-10% ON RSVP

BEST MEAT AND FISH

111 WELFARE ROAD - SIMPSON BAY
0690 888 808 / +1(721) 588 7502

JUNGLE
CLUB STEAK HOUSE

10\$ COVER + FREE DRINK

EVERY SATURDAY

CHIC JUNGLE

FRANKY FRESH

CLASSY

RSVP: 0690660898

111 WELFARE ROAD SUNSET BUILDING

CHIC VIBES ONLY

Le **SPOT** de vos soirées
 en plus de la restauration à la carte aux heures habituelles 7/7

Pineapple Pete
 Restaurant and Bar
 St. Maarten

5 TABLES DE BILLARD TOUTES NEUVES

RUM SUN FUN

PIZZAS & SNACK À PARTIR 22H

HAPPY HOURS À PARTIR 23H AU BAR

LIVE MUSIC TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 19H

SUPER SERVICE SUPER AMBIANCE

FERMÉ LE LUNDI

Réservations +1721 544 2323 ou pour emporter

WASABI CHARLIE
 JAPANESE & INTERNATIONAL CUISINE
 CUISINE JAPONAISE & INTERNATIONALE

HAPPY HOURS À PARTIR 23H AU BAR

FERMÉ LE MARDI

Réservations +1721 544 6030 ou pour emporter



La tournée de Mimi

97150 # 208 - VENDREDI 18 MAI 2018 - PAGE 17

AU KARAKTER (Simpson Bay)

Des « Beach Party » qui décoiffent...



Le Bar-Restaurant situé sur la plage à côté de l'aéroport de Juliana vous propose toujours de bons Rendezvous d'ambiance tous les Week-ends avec d'excellentes soirées festives le vendredi et le samedi, et des «Beach Party»

endiablées le dimanche, gonflées de décibels et de bons tubes revisités par Mister T et Master Gee. Pour le dimanche 20 Mai, ce sera l'Adeceptive Sunday avec «Patron» en cocktails... A noter, Mardi 22 Mai de

19h30 à 22h, la soirée spéciale pour retrouver les tubes de la Tamla Motown avec l'excellent groupe «Soul Dressing» composé de Ayan Farah, James Thomas, Georgi Stankov, Norwin Mergler, autour de Ronny Santana.

AU WASABI CHARLY (Simpson Bay)

Amin et Scud en concert vendredi soir

Ce Restaurant typique aux saveurs du Japon, vous invite Vendredi 18 Mai à partir de 19h a retrouver le groupe «Delir'Acoustik» avec Amin et Scud qui vous feront voyager dans leur répertoire Pop/Rock/Blues avec beaucoup de dextérité et de talent. Dans ce Spot qui s'est taillé une belle réputation avec ses spécialités «Sushis» et «Teppanyaki», vous découvrirez également une autre originalité à l'apéro, autour du « Sumo Hour » de 17h à 19h avec en dégustation autour des «Wasabi cocktails» - Margaritas - Mojitos, des Roll en Appetizers. Le Restaurant ouvert de 17h à 23h (Fermé le Mardi)





La tournée de Mimi

AU BOUT DU MONDE (Grand Case)

Le bon goût dans l'assiette et en musiques !



Le Restaurant-Bar-Trattoria reçoit le duo Jérémy et Y'vel Vendredi 18 Mai à partir de 19h, avec de belles saveurs musicales en

dégustation, pimentées de quelques jolies touches caribéennes. Mardi 22 Mai, en concert vous pourrez apprécier l'excellent guitariste-

chanteur Australien Dale Buchan qui vous fera voyager avec talent au travers de son répertoire Folk-Pop.

AU SNACK SCHAK (La Savane)

Un grand bouquet de fêtes



Pour le programme du Week-end nous avons relevé : Vendredi 18 Mai la «Strictly Reggae» à partir de 19h, avec le groupe Humble Band, Samedi 19 Mai la «Caribbean Night» avec Dj Eyedol, Dimanche 20 Mai la grande Jam Ses-

sion, à partir de 19h30, avec Lulu entouré de ses amis musiciens.

Pour le début de semaine, notons : Mardi 22 Mai «After Work Party» avec Dj Eyedol et Dj Outkast de 19h à Minuit, Mercredi 23 Mai la «Ka-

raoké Night» avec Dj Foxx de 18h30 à 23h, et Jeudi 24 Mai la « Fiesta Latina » avec Salsa, Timba, Bachata, Reggaeton, Kizomba, Merengue.. et la possibilité de cours de Bachata et Kizomba donnés par 2 professeurs.

AU LAGOONIES (Cole Bay)

Toujours des partitions festives à la Carte...

Le Bar-Restaurant-Concert de Cole Bay vous présente son nouveau programme d'animations musicales: Jeudi 17 Mai à partir de 19h Acoustic Sunset avec Mason Chadwick, Vendredi 18 Mai à partir de 20h le groupe Latin Sugar, et Samedi 19 Mai Live Music à partir de 20h avec Dale Buchan.



OUVERT TOUS LES SOIRS
7/7 de 22H A 5h

Sonesta Maho Beach Resort
Tel. : 1 721 587 0055

AU RAINBOW (Grand Case)

Beach Party avec Jason Miro...

Comme tous les Samedis, le Restaurant de Gd Case, vous invite à son grand rendez-vous de détente et d'ambiance de 12h à Minuit pour la fête sur la plage et ensuite pour la soirée avec animation DJ's. Samedi 19 Mai, DJ Jason Miro sera aux platines, pour de grands moments de défonlements électros qui enchanteuront les inconditionnels de sons synthétiques et de décibels, les pieds dans l'eau...



Membre du groupe
AGORA IDN
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE
AGORA ILES DU NORD

- Un expert-comptable : Monsieur Luc LEFEVRE Commissaire aux Comptes
- Une directrice de bureau : Madame Florence VIRET

Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par une visite ou au numéro de téléphone 06 90 49 57 66

Bureau : Tél. 05 90 52 09 46 E-mail : agora.idn@gmail.com
Siège social : AGORA IDN 34/35 rue de la Canne à sucre Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

CHEZ COCO Ambiance et karaoké tous les mercredis

Les incontournables soirées avec la Machine à Chanter sont au programme tous les Mercredis de 20h à 1h dans ce petit Restaurant du Front de Mer où la Cuisine créole et les spécialités du terroir Antillais ont fait depuis 20 ans la réputation des lieux. Avec le spécialiste Jean Louis Gassière à l'animation, vous passerez toujours de bons moments de détente mais ne resterez pas sans voix... Le Restaurant est ouvert tous les jours (sauf le dimanche), avec un service en continu de Midi à 22h. Chez Coco-Front de Mer-Marigot. Tél 0690 88 73 48



La tournée de Mimi

LES AUTRES SOIRÉES EN MUSIQUE À RETENIR

AUX 3 AMIGOS (Maho Plaza) DE CHAUDES ANIMATIONS...

Le Restaurant Tex-Mex de Maho, vous invite tous les jours à ses Happy Hours (All Drinks) de 16h à 19h, suivis de bonnes animations DJ's. Nous avons relevé : Vendredi 18 Mai la « Flip Night » avec DJ Biggers, Samedi 19 Mai la « Hardcore » avec les DJ's Baby Face et Madcam, sans oublier Mercredi 23 Mai la soirée « Ladies Night », Jeudi 24 Mai le Spécial « Tuesdays » avec DJ King Kembe, et toujours tous les soirs au Bar des Shots en dégustation et des surprises.

A LA TERRASSE (West Indies Mall) TOUJOURS DE BELLES NOTES AU MENU...

Nous vous rappelons que Le Restaurant la Terrasse est ouvert tous les jours pour le Lunch et le Dîner (sauf dimanche soir), avec tous les jeudis, vendredis et samedis des soirées « Live Music » dans l'espace Lounge. Réservations : +590 590 510496 ou +590 690 35 25 02. West Indies Mall ((2nd Floor), Marigot.

AU TACO MACHO (Beacon Hill) DÉTENTE AU RESTAURANT TEX-MEX

Pour l'ambiance, 2 belles soirées sont au programme tous les vendredis à partir de 19h30 « Live Latin Music » avec Ali Montero et les dimanches « Sunday Karaoke » pour ne pas perdre la voix.

AU RED PIANO (Simpson Bay) UN COCKTAIL DE BELLES SOIRÉES...

Cette semaine retenez les soirées du Piano-Bar, avec les passages du chanteur-pianiste Geoff Healey qui est à l'animation tout le mois de Mai, les Mardis, Mercredis, Jeudis, Samedis à partir de 21h, Vendredi 18 Mai « Caribbean Night » avec le groupe Tonic Band et DJ Tête, Dimanche 20 Mai le Groupe « Control

Band » à partir de 20h, et Lundi 21 Mai la Church on Monday.

AU KOKOMO (Route de Philipsburg) ANIMATION LOUNGE TOUS LES DIMANCHES...

Le magnifique Restaurant sur la plage d'Indigo Bay, vous propose tous les Dimanches ses « Lunch Party » animé en finesse par DJ Kidzman, pour d'excellents moments de détente et de bons goût. Une superbe adresse avec une vue imprenable, pour votre déjeuner de Midi à 16h du Mercredi au Dimanche.

AU TOPPERS (Simpson Bay) TOUJOURS DES SOIRÉES DE DÉTENTE EN CHANSONS...

Le Bar-Restaurant, Spot du Karaoke depuis de nombreuses années, retrouve plusieurs fois par semaine les inconditionnels de la Machine à chanter avec tous les amateurs qui s'en donnent à coeur joie sur toutes les partitions. Le principal dans ce lieu, c'est la détente sans complexe ! et bien sûr de jouer avec sa voix...

AU BUFFALO WINGS (Cole Bay) DE BONNES AMBIANCES AU MENU...

Le Bar-Restaurant du Paradise Mall (à côté du Cinéma), organise tous les Mercredis la « Ladies Night » de 20h à 23h avec Live Music, où l'excellent Alfredo se baladera au travers des Standards de Variétés Internationales et tous les Jeudis à 19h, Samedis à 18h et 20h30, des soirées « Cinéma » avec une programmation des derniers Films comme « Black Panther » cette semaine. Le Buffalo Wings, vous accueillent autrement du Lundi au Samedi de 12h à 22h, et le Dimanche de 17h à 22h, pour une halte gourmande au coeur des saveurs de la célèbre ville de Buffalo (Etats Unis). Réservations : +1 721 556 7229

AU SUNSET BEACH (Maho Beach) DÉTENTES FESTIVES EN BORD DE MER...

Le Bar-Restaurant situé derrière l'aéroport de Juliana connaît toujours des ambiances bien particulières avec les incontournables atterrissages des avions. Mais il vous propose également de bons moments d'ambiances musicales avec tous les samedis des DJ's Party, et tous les dimanches à partir de 16h « Sunset Sunday Jam » avec DJ Perfect et le concert de Percy Rankin et de son Bonfire Band de 18h à 21h.

A L'AXUM ART CAFE (Philipsburg) BELLE SOIRÉE POUR LES AMATEURS DE JAZZ...

Samedi dernier, le petit club de Frontstreet aura une nouvelle fois enchanté tous ses clients avec une soirée dans la douceur musicale sur les plus chaudes harmonies.

Avec Y'velle, Agnès Petkute, Alban Charton, et Renato Falaschi, les plus belles notes sont toujours au rendez-vous au travers de partitions les plus diverses interprétées avec beaucoup de talent. A noter Samedi 19 Mai, la soirée Jazz Revelers avec le duo « Rebels » et du vendredi 8 Juin au samedi 16 juin de 19h à 22h, l'autre page de l'Axum Art Café qui vous présentera Shark & Ocean Art Exhibition avec la participation du Sint Maarten Nature Foundation.

AU THÉÂTRE DE LA CHAPELLE (Baie Orientale) DÉCOUVREZ LES PETITES TÊTES DE L'ART...

Samedi 26 Mai à 20h et Dimanche 27 Mai à 20h, l'école des plus jeunes comédiens sera sur scène dans une pièce intitulée « La Crèche », une version décalée, humoristique, truffée d'anachronismes, écrite et mise en scène par David Pennachietti, pour une première à découvrir avec l'atelier théâtre Percé-Ados du Théâtre.

AU RENDEZ-VOUS LOUNGE (Cupecoy) DÉJEUNER JAZZ POUR LA FÊTE DES MÈRES...

Dimanche 27 Mai le Restaurant situé sur la place de Cupecoy, vous proposera de 13h à 16h de passer un agréable moment à table pour la « Mothers' Day », sur de chaudes harmonies Jazzy interprétées par Laurence Blanc accompagnée de son pianiste. Réservations +1 721 545 3070

A L'EROS CLUB (Marigot) UN PETIT CLUB BIEN ANIMÉ...

Ce Bar-Night Club situé sur Victor Maurasse est un Spot très chaleureux qui ne manque pas de chaudes atmosphères tous les vendredis et samedis à partir de 22h, avec Nanou aux commandes de l'établissement depuis de nombreuses années et DJ Roland aux Platines pour la Fête sur la piste.

AU PHILIPPSBOURG CULTURAL CENTER UNE BELLE SOIRÉE À RETENIR...

Le Samedi 26 Mai à 20h, 6th Edition de Miss Élégance Mothers Pageant 2018, avec en ouverture (Tribute to Mickael Jackson), de nombreux créateurs de Mode présents et de grands Talents invités.

Sans oublier ces quelques Spots avec des animations musicales :

Kali's Beach Bar à Friar's Bay (Live Music tous les dimanches), La Loterie Farm à Pic Paradis (Pool Party avec DJ's le week-end), Le Coda Bar à la Baie Orientale (Concert Mensuel), L'Arawaks à Marigot (Live Music tous les Vendredis et Samedis), Le Stachy's Hut à Cul de Sac (Live Music en Fin de semaine), Le Comptoir à Cul de Sac (Live Music en semaine), Al Dente Restaurant sur la route de la Baie Orientale (Live Music à l'occasion).



LA VOILE BLANCHE
cuisine traditionnelle française & pizzas



OUVERTURE
EXCEPTIONNELLE
Dimanche 20 mai
FERMÉ Lundi de Pentecôte

nouveau !
PIZZAS
SUR PLACE OU
À EMPORTER

Formule à 33€

Entrée, Plat
& Dessert

Formule à 26€

Entrée & Plat
ou Plat & Dessert

Place du Village - Orient Bay
ouvert du lundi au samedi à partir de 18h

☎ 0590 271 447

f La voile blanche

tripadvisor



Ford

NOUVEL ECOSPORT 2018

À PARTIR DE 17,490€ TTC

5 ANS DE GARANTIE

CARIBBEAN AUTO

153 UNION ROAD, COLE BAY | TEL: +1 (721) 544-5211
CARIBBEANAUTOSXM.COM



Go Further